

耶穌降生

Score

Cheng-Shiun

$\text{♩} = 75$

The score is for a 4/4 piece in B-flat major. It includes parts for Flute, Oboe, Clarinet in Bb, Bassoon, Horn in F 1, Horn in F 2, Trumpet in Bb, Trombone, Bass Trombone, Tuba, Timpani, Harp, Soprano, Alto, Tenor, Bass, Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The woodwinds and strings have active parts, while the brass and vocalists are mostly silent in this section.

耶穌降生

This musical score is for the piece "耶穌降生" (The Nativity). It is a full orchestral score with vocal parts. The instruments and voices included are:

- Flute (Fl.)
- Oboe (Ob.)
- Bass Clarinet (B♭ Cl.)
- Bassoon (Bsn.)
- Horn 1 (Hn. 1)
- Horn 2 (Hn. 2)
- Bass Trombone (B♭ Tpt.)
- Trombone (Tbn.)
- Bass Trombone (B. Tbn.)
- Tuba
- Timpani (Timp.)
- Harp (Hp.)
- Soprano (S)
- Alto (A)
- Tenor (T)
- Bass (B)
- Violin I (Vln. I)
- Violin II (Vln. II)
- Viola (Vla.)
- Violoncello (Vc.)
- Double Bass (D.B.)

The score is written in a key signature of two flats (B♭ major or D minor) and a 3/4 time signature. It features various musical notations such as dynamics (e.g., *g* for *grace*), articulation (e.g., *tr* for trills), and phrasing slurs. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are written in a four-part setting, with the Soprano and Alto parts in the treble clef and the Tenor and Bass parts in the bass clef. The instrumental parts are distributed across the remaining staves, with woodwinds and brass instruments often playing chords or rhythmic patterns, and strings providing harmonic support and texture.

耶穌降生

19

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

19

Timp.

19

Hp.

19

S.

A.

T.

B.

19

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

耶穌降生

This musical score is for the piece "耶穌降生" (The Nativity). It is a full orchestral score with vocal parts. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The instruments and voices included are:

- Flute (Fl.)
- Oboe (Ob.)
- Bass Clarinet (B♭ Cl.)
- Bassoon (Bsn.)
- Horn 1 (Hn. 1)
- Horn 2 (Hn. 2)
- Bass Trumpet (B♭ Tpt.)
- Trombone (Tbn.)
- Bass Trombone (B. Tbn.)
- Tuba
- Timpani (Timp.)
- Harp (Hp.)
- Soprano (S)
- Alto (A)
- Tenor (T)
- Bass (B)
- Violin I (Vln. I)
- Violin II (Vln. II)
- Viola (Vla.)
- Violoncello (Vc.)
- Double Bass (D.B.)

The score is divided into two systems. The first system covers measures 28 to 33, and the second system covers measures 34 to 39. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are marked with "Divisi" at the beginning of the second system, indicating that the voices are to be divided. The instrumental parts feature various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The Flute and Oboe parts have trills marked with "tr". The Horns play a steady eighth-note accompaniment. The Trombones and Tuba play a rhythmic pattern of eighth notes. The Timpani play a simple rhythmic pattern. The Harp plays a flowing eighth-note accompaniment. The Violins play a melodic line with a trill at the end of the second system. The Viola and Violoncello play a rhythmic pattern of eighth notes. The Double Bass plays a simple rhythmic pattern.

37

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S.

A.

T.

B.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

聽—啊，聽—啊，天—使的歌聲在迴盪，

聽啊，聽啊，天使的歌聲在迴盪，

47

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S.

A.

T.

B.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

聽—啊，聽—啊，天—使的歌聲在迴—盪，

聽啊，聽啊，天—使歌聲在迴—盪，

56

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 讚 美, 讚 美, 讚 美

哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 讚 美, 讚 美, 讚 美

哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 讚 美, 讚 美, 讚 美

哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 哈 利 路 亞, 讚 美, 讚 美, 讚 美

This musical score is for the piece "耶穌降生" (The Nativity). It is arranged for a large ensemble and includes the following parts:

- Flute (Fl.):** Features a melodic line with grace notes and a triplet in the first measure.
- Oboe (Ob.):** Plays a rhythmic pattern of eighth notes.
- Bass Clarinet (B♭ Cl.):** Plays a rhythmic pattern of eighth notes.
- Bassoon (Bsn.):** Provides a simple harmonic accompaniment.
- Horn 1 (Hn. 1) and Horn 2 (Hn. 2):** Both parts are silent in this section.
- B♭ Trumpet (B♭ Tpt.):** Enters with a melodic line in the fifth measure.
- Trombone (Tbn.):** Plays a rhythmic pattern of eighth notes.
- Bass Trombone (B. Tbn.):** Provides a harmonic accompaniment.
- Tuba:** Provides a harmonic accompaniment.
- Timpani (Timp.):** Silent in this section.
- Harp (Hp.):** Provides a melodic accompaniment.
- Vocalists (Soprano, Alto, Tenor, Bass):** Each part begins with the Chinese character "美," (Mei,). The Soprano and Alto parts are in the treble clef, while the Tenor and Bass parts are in the bass clef.
- Violin I (Vln. I) and Violin II (Vln. II):** Play a melodic line with grace notes.
- Viola (Vla.):** Provides a melodic accompaniment.
- Violoncello (Vc.):** Provides a melodic accompaniment.
- Double Bass (D.B.):** Provides a melodic accompaniment.

72

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

騎著駱駝，—— 跟隨那星，——

騎著駱駝，—— 跟隨那星，——

東方的博士來尋找那嬰孩， 找著了就獻上豐富的禮

東方的博士來尋找那嬰孩， 找著了就獻上豐富的禮

80

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S. solo

哈利路亞，—— 讚美，—— 讚美，—— 這樣

A. 哈利路亞，—— 讚美，—— 讚美，—— 讚美，——

T. 物， 讚美，—— 讚美，——

B. 物， 讚美，—— 讚美，——

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

87

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

的夜，一 靜謐的夜，一 更是 歷史上 嶄新的一頁，

是 嶄新的一頁，

是 嶄新的一頁，

This musical score is for the piece "耶穌降生" (The Nativity). It is arranged for a full orchestra and vocal soloists. The score begins at measure 96. The orchestration includes:

- Flute (Fl.)
- Oboe (Ob.)
- Bass Clarinet (B♭ Cl.)
- Bassoon (Bsn.)
- Horn 1 (Hn. 1)
- Horn 2 (Hn. 2)
- Bass Trumpet (B♭ Tpt.)
- Trombone (Tbn.)
- Bass Trombone (B. Tbn.)
- Tuba
- Timpani (Timp.)
- Harpsichord (Hp.)
- Soprano (S)
- Alto (A)
- Tenor (T)
- Bass (B)
- Violin I (Vln. I)
- Violin II (Vln. II)
- Viola (Vla.)
- Violoncello (Vc.)
- Double Bass (D.B.)

The score features a variety of musical notations, including rests, melodic lines, and dynamic markings such as accents (>) and hairpins. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is common time (C).

107

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S.

A.

T.

B.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

有一嬰孩，為我——們而生，有——

有一嬰孩，為我——們而生，有——

117

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

聖經的豫言，在此得到了應驗，讚美，讚美，

聖經的豫言，在此得到了應驗，讚美，讚美，

子，賜給我們，讚美，讚美，

子，賜給我們，讚美，讚美，

Musical score for measures 127-134. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bass Clarinet (B♭ Cl.), Bassoon (Bsn.), Horn 1 (Hn. 1), Horn 2 (Hn. 2), Trumpet (B♭ Tpt.), Trombone (Tbn.), Bass Trombone (B. Tbn.), Tuba, Timpani (Timp.), Harp (Hp.), Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (D.B.).

Measures 127-134. The key signature is B-flat major (two flats). The score includes a 'Solo' marking above the Flute part in measure 134. The Flute part features a melodic line with a trill in measure 134. The Oboe part has a rhythmic pattern of eighth notes. The Bass Clarinet and Bassoon parts have a low, sustained accompaniment. The Horns and Trumpets have a simple harmonic accompaniment. The Trombones and Tuba are mostly silent. The Timpani part has a rhythmic pattern of eighth notes with trills. The Harp part is silent. The Vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are silent. The Violin and Viola parts have a melodic line with a trill in measure 134. The Violoncello and Double Bass parts have a low, sustained accompaniment.

136

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

小小馬槽裡，—— 誕生小嬰孩，—— 童貞女所生，是萬民的救主，——

小小馬槽裡， 誕生小嬰孩， 童貞女所生，是萬民的救主，——

童貞女所生，是萬民的救主，

童貞女所生，是萬民的救主，

145

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

讚美，讚美，讚美，

有限的人，—— 哈利路亞，——

讚美，讚美，讚美，

有限的人，—— 哈利路亞

讚美，讚美，讚美，

無限的神，—— 竟成為有限的人，

讚美，讚美，讚美，

萬有無限的神，—— 竟成為有限的人，

154

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

哈利路亞，—— 哈利路亞，—— 哈利路亞，—— 祂的名字是耶穌， 要將祂的民從罪中救出

哈利路亞， 哈利路亞，—— 哈利路亞，—— 祂的名是耶穌， 要將祂的民從罪中救出

哈利路亞—— 哈利路亞，—— 哈利路亞，——

哈利路亞， 哈利路亞，—— 哈利路亞，

161

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

來，

來，

祂的名字是以馬內利，是神永遠與人同在。

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'Jesus Born' (耶穌降生), page 19. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a large orchestral ensemble and vocal soloists. The instruments include Flute, Oboe, Clarinet in B-flat, Bassoon, Horns 1 and 2, Trumpets in B-flat, Trombones, Tuba, Timpani, and Harp. The vocalists are Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The score begins at measure 161. The woodwinds and strings play a rhythmic accompaniment, while the vocalists enter with the lyrics '來，' (Come,). The Tenor part has the lyrics '祂的名字是以馬內利，是神永遠與人同在。' (His name is Emmanuel, God with us forever). The harp plays a delicate accompaniment. The overall mood is solemn and reverent.

170

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

哈利路亞, 哈利路亞,

哈利路亞, 哈利路亞,

哈利路亞, 哈利路亞,

哈利路亞, 哈利路亞,

176

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt.

Tbn.

B. Tbn.

Tuba

Timp.

Hp.

S

A

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

哈利路亞, 哈利路亞, 阿們, 阿們。

哈利路亞, 哈利路亞, 阿們, 阿們。

哈利路亞, 哈利路亞, 阿們, 阿們。

哈利路亞, 哈利路亞, 阿們, 阿們。